

.....

Ulteriori informazioni relative alle nostre prestazioni sono disponibili nell'appendice dettagliata al presente rapporto, consultabile all'indirizzo [www.ecolab.com/csr](http://www.ecolab.com/csr).

.....

EnCompass, Apex2, Aquanomic, DAZO, Ecolab e il logo sono marchi registrati di Ecolab USA Inc. eROI, METRIX, 3D TRASAR, eVERIFIED, Nalco 360 e i relativi loghi sono marchi registrati di Nalco Company. Tutti gli altri marchi registrati sono di proprietà dei relativi titolari.

Il presente rapporto è stato redatto e stampato da aziende con certificazione WBENC. Stampato con inchiostri a base vegetale su carta certificata FSC®.

Sede Centrale  
370 Wabasha Street N St. Paul, MN 55102  
[www.ecolab.com](http://www.ecolab.com) 1 800 2 ECOLAB  
©2013 Ecolab USA Inc. Tutti i diritti riservati. 45093/0800/0513 B-373

**ECOLAB®**  
Everywhere It Matters.™



Rapporto sulla Sostenibilità 2012

**ECOLAB**<sup>®</sup>  
Everywhere It Matters.<sup>™</sup>

Mantenere un equilibrio sostenibile tra le persone e le risorse naturali è di fondamentale importanza, specialmente perché la crescita della popolazione pone una pressione sempre maggiore sulle limitate risorse energetiche, alimentari e idriche del pianeta. La necessità di fare di più con meno risorse non è mai stata così chiara. La nostra capacità di reagire non è mai stata così forte. I nostri 41.000 dipendenti sono uniti per offrire soluzioni innovative che aiutino i nostri clienti ad avere successo, proteggendo al contempo le persone e le risorse vitali, Everywhere It Matters™ (Ovunque sia Importante).

## Sommario

Il Nostro Obiettivo	1
Un Messaggio dal Nostro Presidente	2
La Nostra Azienda, i Nostri Clienti	4
La Nostra Ambizione per un Impatto Positivo	6
eROI: Offrire un Valore Aziendale Sostenibile	7
Acqua Pulita	8
Sicurezza Alimentare	12
Energia Abbondante	14
Ambienti Sani	16
I Nostri Principi per un Impatto Positivo:	
Progresso Economico	18
Gestione Ambientale Responsabile	20
Sicurezza	22
Responsabilità Sociale	24
Premi e Riconoscimenti	26
Informazioni sul presente rapporto	27

Ulteriori informazioni relative alle nostre prestazioni sono disponibili nell'appendice dettagliata al presente rapporto, consultabile all'indirizzo [www.ecolab.com/csr](http://www.ecolab.com/csr).



## Utilizziamo pienezza di risorse per fornire e proteggere ciò che è vitale

Immaginiamo un mondo in cui l'acqua sia pulita e disponibile per tutti coloro che ne hanno bisogno. Un mondo in cui la gente possa mangiare e bere in sicurezza, ovunque si trovi. L'energia sia abbondante e utilizzata in modo efficiente. La diffusione delle malattie sia ridotta al minimo.

Noi di Ecolab utilizziamo le nostre ineguagliate competenze, le soluzioni e la tecnologia per far fronte ai problemi più gravi del mondo odierno.



ACQUA  
PULITA

Aiutiamo i nostri clienti a utilizzare l'acqua in modo intelligente grazie alla maggiore efficienza, al riciclo e al riutilizzo.



SICUREZZA  
ALIMENTARE

Evitiamo la contaminazione crociata nella lavorazione e nella vendita di cibo e bevande e negli ambienti di ristorazione, al fine di mantenere la sicurezza di cibo e bevande.



ENERGIA  
ABBONDANTE

Aiutiamo le aziende di servizi energetici ad estrarre maggiore energia utilizzando minori risorse e forniamo ai clienti prodotti e servizi che riducono al minimo l'utilizzo di energia.



AMBIENTI SANI

Sviluppiamo soluzioni che riducono la diffusione delle malattie e delle infezioni in numerose situazioni diverse.

La protezione delle persone e delle risorse vitali è al cuore dei nostri obiettivi. E le nostre attività contribuiscono a rendere il mondo più pulito, sicuro e sano.



La nostra squadra di più di 23.000 rappresentanti di vendita e assistenza offre un'ampia gamma di soluzioni che contribuiscono a offrire acqua pulita, sicurezza alimentare, energia abbondante e ambienti sani a livello globale.





# Ecolab è leader globale nel campo delle tecnologie

19

centri tecnologici globali

171

paesi

In tutto il mondo, le aziende del settore alimentare, sanitario, energetico e alberghiero e i mercati industriali scelgono prodotti e servizi Ecolab allo scopo di mantenere i propri ambienti puliti e sicuri, di operare in modo efficiente e di raggiungere i propri obiettivi di sostenibilità. Per 90 anni, abbiamo lavorato dietro le quinte per garantire la sicurezza alimentare, evitare la diffusione delle infezioni e proteggere le risorse vitali. E oggi siamo più che mai operativi.

41.000

dipendenti

## I nostri clienti lavorano nei seguenti campi:



Edilizia e Strutture



Lavorazione di Alimenti e Bevande



Lavanderie Commerciali



Ristorazione



Sanità



Ospitalità



Produzione



ogiche e dei servizi per l'acqua, l'igiene e l'energia.

**12 miliardi  
di dollari**

vendite annuali

**5.300**

brevetti

**23.100**

rappresentanti di  
vendita e assistenza



Produttori di Metalli



Estrazione e Lavorazione dei  
Minerali



Petrolio, Gas e Sostanze Chimiche



Produzione di Energia Elettrica



Cellulosa e Carta



Commercio al dettaglio

## Un Messaggio del Nostro Presidente

La protezione delle persone e delle risorse vitali è al cuore degli obiettivi di Ecolab. Non ci occupiamo solo della nostra visione del futuro, ma offriamo risultati già oggi per rendere il mondo più pulito, più sicuro e più sano. In qualità di leader globale nel campo delle tecnologie e dei servizi per l'acqua, l'igiene e l'energia, Ecolab aiuta i suoi clienti a raggiungere gli obiettivi di sostenibilità in più di un milione di siti nel mondo.

Nel 2012 abbiamo consolidato la nostra capacità di servizio per i clienti e per la società completando l'integrazione con Nalco, azienda leader nelle soluzioni industriali per l'acqua e l'energia. La nostra squadra di più di 23.000 rappresentanti di vendita e assistenza offre un'ampia gamma di soluzioni che contribuiscono a offrire acqua pulita, sicurezza alimentare, energia abbondante e ambienti sani a livello globale.

Prendiamo molto sul serio il miglioramento dell'efficienza delle nostre attività interne, ma sappiamo bene che il nostro impatto maggiore è all'esterno. La nostra impronta ambientale è ridotta rispetto ai risparmi esponenziali che le nostre soluzioni garantiscono ai clienti. Ad esempio, un risparmio d'acqua dell'1% per i clienti in solo 5 dei nostri settori di attività in Nord America è 768 volte maggiore rispetto al risparmio d'acqua dell'1% per la nostra attività interna in Nord America.

Di conseguenza, la nostra strategia per la sostenibilità resta completamente concentrata sull'innovazione, il servizio e i risultati che offriamo alla nostra clientela. Il nostro approccio è denominato Impatto Totale e indica una visione olistica dell'impatto ambientale, economico e sociale delle nostre offerte. Consideriamo il modo in cui ciascuna soluzione aumenta l'efficienza, riduce al minimo l'utilizzo delle risorse naturali e migliora la sicurezza: dalle fonti, alla produzione fino all'utilizzo e allo smaltimento.

Nel 2012 abbiamo continuato a offrire ai nostri clienti innovazioni che li hanno aiutati a fare di più con meno risorse, tra cui:

- Il lancio di Apex2™, il nostro programma di nuova generazione per il lavaggio delle stoviglie, che offre eccellenti risultati di lavaggio riducendo l'utilizzo di acqua ed energia elettrica per i clienti.
- Il lancio di Aquanomic™, un sistema di lavanderia che riduce il consumo idrico fino al 40% e il consumo di energia elettrica fino al 50%.
- L'introduzione della tecnologia Nalco TRASAR 3D in molti clienti Ecolab, una tecnologia che unisce chimica, assistenza, monitoraggio e controllo remoti per aiutare i clienti a migliorare l'efficienza, riducendo nel contempo il consumo di acqua e di energia.
- La riduzione dei rifiuti da imballaggio e dei costi di trasporto per i clienti di altri settori, sostituendo prodotti chimici liquidi con prodotti solidi.
- L'utilizzo della chimica Ecolab dell'acido peracetico nella nostra Divisione Energy Services per rimuovere ferro e microrganismi dall'acqua prodotta nel recupero dello "shale gas", che consente ai produttori non convenzionali di gas e petrolio di riciclare l'acqua di processo e ridurre l'uso complessivo di acqua.

Ecolab gioca un ruolo particolarmente vitale nell'affrontare le sfide poste dalla scarsità d'acqua del pianeta, poiché supporta molte delle aziende ad alto consumo idrico a livello mondiale. Nel 2012 siamo stati nominati Water Technology Company of the Year (Azienda dell'Anno per le Tecnologie dell'Acqua) da Global Water Intelligence e continuiamo ad espandere il nostro portafoglio di soluzioni che aiutano i clienti a migliorare la qualità dell'acqua e a ridurre il consumo.

Lavoriamo inoltre per stabilire nuovi standard per una gestione esaustiva delle risorse idriche grazie al nostro partenariato con AWC (Alliance for Water Stewardship). L'anno scorso, ci siamo impegnati con i nostri clienti a provare praticamente il nuovo standard AWS (Alliance for Water Stewardship), che offre la guida per la gestione dell'acqua alle aziende all'interno della loro area di produzione e dei loro bacini idrici.

Sebbene siamo concentrati principalmente sui clienti, siamo anche impegnati ad applicare i nostri principi nelle nostre strutture e nelle nostre attività. A questo scopo, abbiamo stabilito per i prossimi cinque anni nuovi obiettivi per ridurre energia, emissioni, acqua, rifiuti e acque di scarico. I nostri nuovi obiettivi ambientali si basano sul successo che entrambe le aziende partner hanno raggiunto con i loro precedenti obiettivi.

Ci impegniamo allo stesso modo a mantenere la trasparenza nei rapporti sulle nostre prestazioni interne di sostenibilità. Ecolab è stata inclusa nell'Indice di Sostenibilità Dow Jones per la prima volta nel 2012 e siamo stati nuovamente riconosciuti nel Climate Disclosure Leadership Index del progetto Carbon Disclosure nonché come una delle aziende più etiche del pianeta dall'Ethisphere Institute. Per maggiori informazioni sulle nostre prestazioni interne di sostenibilità potete consultare l'Appendice del presente rapporto.

I dati operativi di Ecolab non sono che l'inizio della storia completa. Il nostro effettivo impatto può essere compreso solo attraverso il sostenibile valore commerciale che garantiamo ai nostri clienti e questa è la ragione per cui abbiamo messo le loro storie in evidenza nelle pagine seguenti. Vi invito a scoprire di più sull'impatto che abbiamo in virtù del nostro servizio ai clienti delle comunità di tutto il mondo.

Cordialmente,



Douglas M. Baker, Jr.  
Presidente del Consiglio di Amministrazione e  
Amministratore Delegato

## La Nostra Ambizione per un Impatto Positivo

Molto prima che il termine “sostenibilità” facesse parte del lessico aziendale, noi abbiamo sviluppato soluzioni che aumentavano l'efficienza e riducevano l'impatto ambientale. Già negli anni Venti progettavamo sofisticati distributori automatici che riducevano gli sprechi ed erogavano la giusta quantità di prodotto.

Con l'ampliarsi delle nostre competenze e della gamma di prodotti, anche il nostro approccio all'innovazione si è evoluto, considerando l'impatto delle nostre offerte nel suo complesso, dalla nascita allo smaltimento. Il prodotto offre i risultati che il cliente desidera? Riduce al minimo il consumo di risorse naturali? Migliora la sicurezza? Noi di Ecolab definiamo questa visione olistica dell'impatto ambientale, economico e sociale di un prodotto, in tutto il suo ciclo di vita, come **Impatto Totale**.

# Impatto Positivo.



L'Impatto Totale ha stimolato la nostra capacità di aiutare i clienti a fare di più con meno risorse, ottenendo al contempo sensazionali miglioramenti delle prestazioni e raggiungendo gli obiettivi di sostenibilità. Ma mentre il mondo si trasforma, le necessità delle persone e della terra cambiano e l'Impatto Totale non è più sufficiente. Di conseguenza, ci impegniamo ad espanderci oltre l'aumento dell'efficienza interna per offrire vantaggi alla società nel suo complesso, ovvero ciò che noi di Ecolab chiamiamo **Impatto Positivo**.



## Risultati garantiti di persona.

### Offrire un Valore Aziendale Sostenibile

Noi di Ecolab otteniamo la fiducia dei clienti per la vita, grazie all'assistenza in loco e alle tecnologie innovative consegnate personalmente. Offriamo uno spirito di intraprendenza illimitato per affrontare la sfida delle risorse limitate e otteniamo risultati economici, sociali e ambientali positivi.

Ciò che ci distingue ulteriormente è il nostro impegno a misurare, verificare e comunicare i risultati sostenibili che garantiamo ai nostri clienti. Chiamiamo questo processo Approccio al Valore **eROI**.

eROI supporta il nostro approccio di Impatto Totale documentando in modo credibile il risparmio di risorse per una gamma completa di categorie di sostenibilità. Unendo le misurazioni sociali e ambientali al risparmio economico, dimostriamo i vantaggi finali della sostenibilità su tutti i fronti e aiutiamo i clienti a capire e a misurare i propri progressi verso gli obiettivi interni.

eROI aiuta inoltre a catalizzare le nostre attività interne di ricerca e sviluppo, misurando il nostro impatto totale nei settori che serviamo e identificando nuove opportunità di miglioramento dell'Impatto Positivo che abbiamo in tutto il mondo.



SICUREZZA

Ci impegniamo a creare ambienti operativi più puliti, sicuri e sani per dipendenti e clienti.



ACQUA

Le nostre soluzioni consentono di risparmiare acqua e ottimizzarne la qualità.



ENERGIA

Consentono inoltre di risparmiare energia attraverso operazioni più efficienti o che aiutano a produrre maggiore energia scoprendo risorse di gas e petrolio.



ARIA

Miglioriamo la qualità dell'aria interna ed esterna riducendo gli inquinanti.



RIFIUTI

Le nostre soluzioni contribuiscono ad evitare che i rifiuti finiscano nelle discariche.



RISORSE

I nostri programmi e servizi migliorano l'utilizzo delle risorse e ne aumentano la durata.

Per maggiori informazioni, visitare la pagina [www.ecolab.com/eROI](http://www.ecolab.com/eROI).



# Acqua Pulita



L'accesso sempre più ridotto alle risorse idriche è uno dei rischi più gravi che il mondo deve affrontare oggi. Siamo orgogliosi di fornire soluzioni che migliorano l'efficienza e la qualità dell'acqua, a vantaggio di clienti e comunità in tutto il mondo.

## Un Approccio Olistico ai problemi dell'Acqua

Da Burbank a Bangkok, da Houston a Hong Kong, l'approvvigionamento dell'acqua richiede la nostra attenzione. Infatti, il World Economic Forum Global Risk Report 2013 ha citato le crisi di approvvigionamento idrico tra i quattro principali rischi globali in termini di probabilità e portata dell'impatto nei prossimi 10 anni.<sup>1</sup>

Ecolab occupa una posizione unica per la fornitura e la protezione dell'acqua pulita. I nostri più di 23.000 rappresentanti sul campo in più di 170 paesi offrono una prospettiva completa per le sfide idriche dei nostri clienti, valutando l'utilizzo dell'acqua per diverse applicazioni e in diversi settori.

La nostra divisione Global Water risolve le sfide tecniche che si incontrano nelle operazioni di pretrattamento e di trattamento dell'acqua di caldaia, delle acque di raffreddamento, di processo e delle acque reflue nelle diverse industrie da quelle del settore aerospaziale e dell'estrazione mineraria a quello dell'ospitalità e dell'energia elettrica.

## Soluzioni per le complesse sfide dell'acqua

Basato su più di 80 anni di esperienza nel campo dell'acqua, il nostro segmento Global Energy offre anche un'ampia gamma di prodotti chimici e di apparecchiature quali soluzioni per sostenere l'impegno dei nostri clienti nell'affrontare le sfide economiche legate alle risorse dell'acqua. Di pari passo con i progressi dell'industria dell'estrazione da nuove fonti di petrolio e gas, continuiamo a sviluppare programmi e servizi che consentano agli operatori di raggiungere e superare i propri obiettivi di gestione dell'acqua.

Ad esempio, il nostro programma, in attesa di brevetto, di trattamento con acido peracetico per la rimozione del ferro e dei microrganismi dall'acqua prodotta nel recupero dello "shale gas" consente ai produttori di gas e petrolio non convenzionali di riciclare l'acqua proveniente dal processo e di ridurre il consumo complessivo. L'applicazione inoltre promuove la sicurezza, previene la corrosione e aumenta la vita degli impianti grazie alla rimozione dei gas acidi.

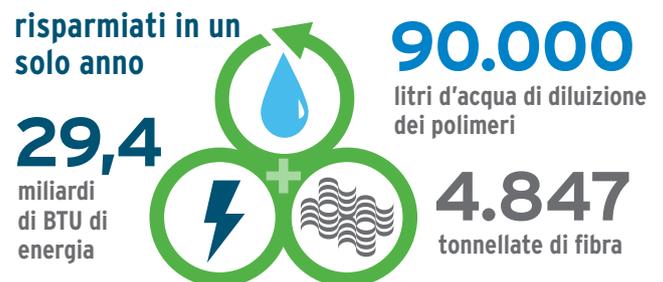


**Nel 2012, abbiamo aiutato un produttore di gas non convenzionale a risparmiare quasi 300 milioni di litri d'acqua**



## Risultati dell'Impatto Totale

Nel 2012, Nalco, una società Ecolab, è stata contattata da uno dei maggiori produttori mondiali di carta con la richiesta di aiutare a migliorare la produttività di una delle cartiere che registrava scarse prestazioni. Per la cartiera era necessaria una soluzione innovativa che aumentasse l'efficienza, riducendo al contempo il contenuto di fibre e il consumo di acqua ed energia. Il cliente desiderava inoltre offrire un prodotto finale che rispettasse elevati standard di resistenza e qualità.



È stato condotto un audit esaustivo per aiutare il cliente a individuare la soluzione ideale e il dosaggio ottimale di prodotti chimici che consentisse un miglioramento della produzione e della qualità della carta. La scelta è caduta sulla tecnologia METRIX® per la sua capacità di aumentare la resistenza della carta e la produttività dei macchinari, riducendo al contempo il contenuto di fibre e i costi per acqua ed energia.

In conclusione, il cliente ha raggiunto i propri obiettivi di produttività, risparmiando più di 340.000 litri d'acqua di diluizione dei polimeri, 29,4 miliardi di BTU di energia e 4.847 tonnellate di fibra in un solo anno.

<sup>1</sup> <http://reports.weforum.org/global-risks-2013/>. Ultimo accesso 11 aprile 2012.

Le sfide globali dell'acqua richiedono soluzioni locali. Attraverso l'innovazione e la collaborazione con diversi portatori di interessi in tutto il mondo, Ecolab offre e protegge una risorsa veramente fondamentale per la vita.

## Conservazione dell'Acqua per le Comunità

Nel Luglio 2012, i cittadini delle High Plains negli U.S.A. hanno sperimentato alcune delle temperature e delle condizioni di siccità più estreme verificatesi dagli anni Trenta quando si è cominciato a registrare questi dati. Il distributore dell'energia elettrica per più di 352.000 abitanti del Nebraska, l'Omaha Public Power District (OPPD), osservò un aumento esponenziale della domanda in seguito a temperature estreme di 105° Fahrenheit (41 °C).



La centrale elettrica dell'OPPD di Nebraska City per generare elettricità necessita di elevate quantità di acqua di fiume decantata. In un momento così critico, i problemi posti dai decantatori di acqua grezza della centrale minacciavano di limitare la quantità di energia che l'impianto poteva produrre, ovvero l'energia necessaria ai residenti.

Collaborando con Nalco, una società Ecolab, lo staff di ingegneri dell'OPPD ha utilizzato TRASAR 3D Optimizer, un sofisticato modello computerizzato progettato per prevedere la solubilità minerale e la corrosività e determinare che l'impianto poteva ridurre la quantità d'acqua necessaria per il suo funzionamento



\*Fonte: [http://epa.gov/watersense/our\\_water/water\\_use\\_today.html](http://epa.gov/watersense/our_water/water_use_today.html)

senza rischiare guasti alle apparecchiature. La soluzione è stata permanente: la centrale può rispondere alle necessità della regione nei momenti di maggiore domanda di energia e l'OPPD ha ridotto il prelievo d'acqua dal fiume Missouri di più di un miliardo di litri all'anno, conservando acqua per altri utili scopi.

## Le nostre competenze al servizio delle comunità bisognose

Nel Marzo 2011, la Nalco Foundation ha concesso a Water for People una donazione di 500.000 \$ per finanziare i programmi idrici e i servizi sanitari e igienici nel Bengala occidentale e nel Bihar, in India. Nel 2012, il nostro sostegno ha contribuito a migliorare l'accesso alle risorse idriche per 22.924 persone e le condizioni igieniche per 15.164 individui in Bengala occidentale e nello Shohar. Inoltre, 25.170 studenti e docenti ora godono del vantaggio delle risorse idriche, igieniche e dei servizi sanitari nelle proprie scuole.



Il ciclo idrologico rappresenta il ciclo dell'acqua dai suoi diversi usi sulla terra fino al cielo e così via. L'equilibrio dell'acqua sulla terra resta relativamente costante nel tempo.



▲ Jim Gage con i bambini di un villaggio di Chikhwawa, Malawi

World Water Corp® è l'organo volontario internazionale di Water for People. Lo scorso anno, i volontari di Ecolab hanno partecipato a missioni in Bolivia, Guatemala, Malawi e Ruanda. L'innovativo programma ingaggia volontari qualificati da tutto il mondo per contribuire alla riduzione dell'impatto della crisi idrica e dei servizi igienici a livello mondiale.

**I** I problemi complessi richiedono soluzioni collaborative. Il Malawi ci insegna che per fornire acqua pulita e adeguati servizi igienici è necessaria l'azione congiunta di governi, aziende e ONG. Se si opera al meglio, è possibile ottenere risultati sostenibili dal punto di vista economico, sociale e ambientale.

Jim Gage, volontario Ecolab World Water Corp

ALLIANCE FOR  
**WATER STEWARDSHIP**

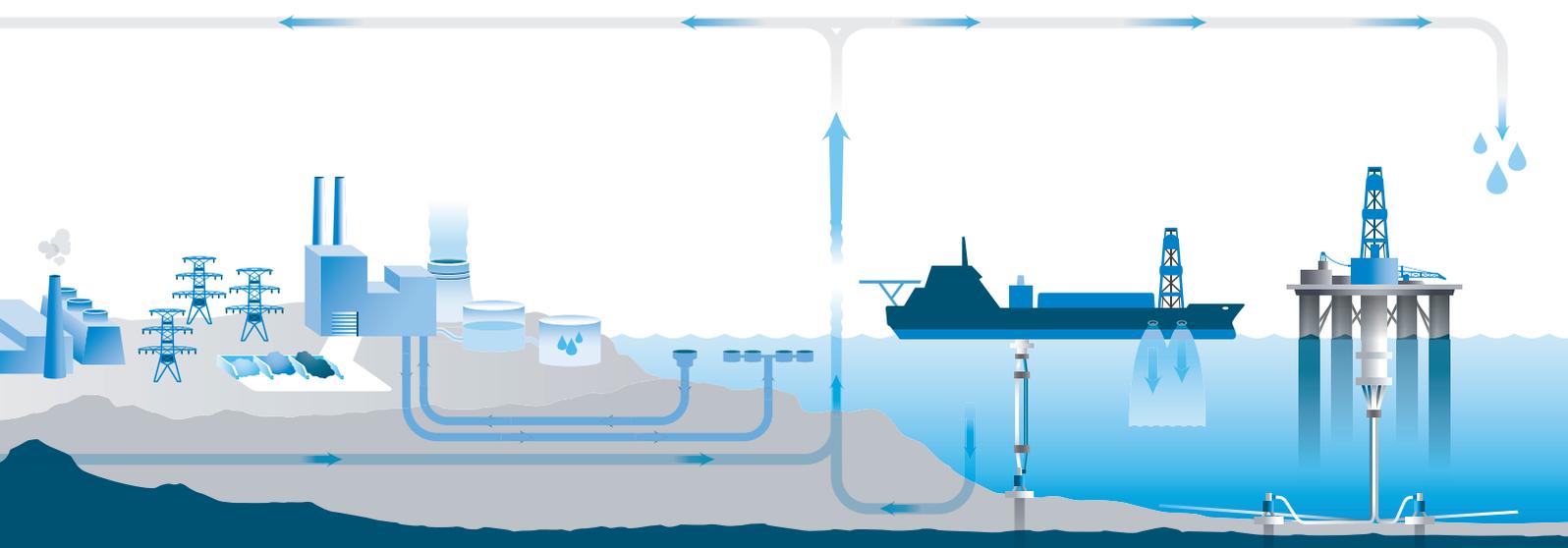
## Il potenziale commerciale della gestione responsabile dell'acqua

Grazie alla collaborazione con organizzazioni non profit e non governative, Ecolab lavora per sviluppare nuove soluzioni e nuovi standard e per sensibilizzare la popolazione sull'impatto ambientale dell'industria. Collaborando con il WWF (World Wildlife Fund) e con AWS (Alliance for Water Stewardship) contribuiamo allo sviluppo dello standard internazionale per la gestione responsabile dell'acqua di AWS.

Lo standard incoraggia un uso dell'acqua socialmente equo, sostenibile per l'ambiente ed economicamente vantaggioso. A livello locale, le aziende devono adottare le "best practice" per la gestione dell'acqua all'interno del proprio raggio diretto di influenza. Tuttavia, tali aziende devono anche guardare oltre i propri confini e collaborare con i portatori di interessi per il proprio consumo idrico.

Ecolab eseguirà una "prova in campo" dello Standard con clienti chiave a Suzhou, Cina, nel 2013, e si è inoltre impegnata per lo sviluppo di un centro d'azione per l'acqua online per portatori di interessi nei diversi settori allo scopo di condividere best practice e soluzioni.

Per saperne di più, visitare la pagina [www.allianceforwaterstewardship.org](http://www.allianceforwaterstewardship.org).



L'industria è responsabile di circa il 20% del prelievo globale di acqua dolce. Ecolab è orgogliosa di contribuire a ridurre i rischi per l'acqua e l'impatto delle diverse industrie in tutto il mondo.



Sicurezza alimentare

Le malattie di origine alimentare mettono in pericolo la salute di più di due miliardi di persone ogni anno in tutto il mondo. Ecolab promuove la Sicurezza alimentare fornendo soluzioni che aiutano i nostri clienti ad offrire ai consumatori alimenti sicuri e la certezza di poter mangiare e bere qualunque cosa, ovunque ci si trovi.

# Sicurezza Alimentare

## Sicurezza Alimentare e Risultati Sostenibili



Il caseificio internazionale Arla Foods (Arla) è rinomato poiché unisce l'artigianato tradizionale alle migliori tecnologie del settore per fornire

generi alimentari a milioni di persone in tutto il mondo. Con strutture di produzione dislocate in 12 paesi e vendite in più di 100 paesi, Arla Foods si impegna anche ad assumere un ruolo leader per la sostenibilità nell'industria, migliorando l'efficienza e riducendo gli sprechi grazie alla "catena di fornitura" dell'azienda.

Noi collaboriamo in stretta partnership con Arla Foods per mantenere gli standard più elevati possibili per la Sicurezza alimentare, la sostenibilità e la pulizia degli ambienti. Il nostro approccio olistico -totale, globale e unitario- ha contribuito a identificare numerose opportunità di riduzione dell'impatto ambientale e di massimo aumento dell'efficienza per le attività di Arla Foods.

Abbiamo aiutato Arla a passare da processi con elevato dispendio di energia e ad alte temperature, che richiedevano numerosi passaggi, a processi a temperature più ridotte e con un minore numero di passaggi. I nostri rappresentanti di vendita e addetti all'assistenza si impegnano inoltre al massimo per ottimizzare il consumo di acqua e ridurre i rifiuti di produzione, così come per impiegare la giusta quantità di prodotti chimici nei processi di pulizia, anche quando questo significa una minore fornitura di prodotti da parte nostra.

### RISPARMIATI UN TOTALE DI

**731 milioni**  
di litri d'acqua



**665**

di metri cubi di  
sostanze chimiche  
e materie prime



**17 milioni**  
kWh di energia



Con l'aiuto di soluzioni come Excelerate, CIP Diagnose e Cold disinfection, Arla Foods ha ridotto tempi, energia, acqua e sprechi. Insieme, abbiamo individuato metodi di misura dell'efficacia delle nostre soluzioni, progredendo al contempo verso gli obiettivi di sostenibilità di Arla Foods. Nel 2012 con il supporto di Ecolab, Arla ha risparmiato un totale di 731 milioni di litri d'acqua, 17 milioni di kWh di energia e 665 metri cubi di sostanze chimiche e materie prime. Insieme, stiamo contribuendo a garantire una fornitura di alimenti sana, sicura e sostenibile in tutto il mondo.



## Rispondiamo alle esigenze di una popolazione in crescita



I prodotti di ConAgra Foods si trovano nel 97% delle case americane. Il successo dell'azienda si basa su un impegno senza

compromessi per la fornitura dei prodotti alimentari più sicuri al mondo, in modo Positivo non solo per l'azienda ma anche per la comunità e per il pianeta.

Lo scopo del programma di Sicurezza alimentare di ConAgra Foods è di offrire ai dipendenti la migliore formazione, i migliori strumenti, le migliori attrezzature e le migliori soluzioni di pulizia possibili. Da più di 10 anni siamo partner di ConAgra Foods con lo scopo di raggiungere questi obiettivi tramite la pulizia, i servizi per le acque di processo e le soluzioni disinfestanti. Il nostro approccio di Impatto Totale include la formazione, la valutazione e il controllo continuo a livello di impianto per garantire Ambienti sani e puliti e alimenti sicuri lungo tutta la filiera.

Mantenendo l'impegno di ConAgra Foods per la responsabilità ambientale, le valutazioni di Ecolab hanno anche individuato una serie di opportunità per ridurre in modo misurabile il consumo di acqua e di energia. Le nostre soluzioni aiutano ConAgra Foods a progredire verso gli obiettivi di sostenibilità, rispondendo al contempo alle esigenze di Sicurezza alimentare di una popolazione in crescita.

### INDIVIDUATE OPPORTUNITÀ DI RIDUZIONE



dei rifiuti + acqua + utilizzo di energia



# Energia Abbondante



La richiesta mondiale di energia cresce a un passo impetuoso. Le aziende devono sempre più sfruttare maggiori quantità di energia utilizzando risorse più limitate. Noi di Ecolab abbiamo un'aspirazione personale a trovare soluzioni a questa sfida.

## Risoluzione sicura di problemi energetici complessi

In termini semplici, aiutiamo i clienti delle industrie del gas naturale, del petrolio e del settore petrolchimico a risolvere in modo sicuro i problemi più tecnicamente complessi. Per proteggere e migliorare le forniture energetiche, il nostro segmento Global Energy:

- Sviluppa strategie e applicazioni per aumentare al massimo la produzione di petrolio e gas.
- Offre soluzioni scientifiche per garantire un flusso efficace di petrolio e gas nelle linee di produzione.
- Fornisce i programmi chimici e i sistemi automatizzati necessari per aumentare l'efficienza.
- Crea nuovi metodi di riduzione di acqua e di risparmio energetico.

## Aumenta al massimo il recupero del petrolio

I produttori di gas e petrolio innovativi sono alla ricerca di nuovi metodi per rispondere alla crescente domanda e ridurre al contempo al minimo l'impatto dell'industria sulle risorse naturali. Uno di questi pionieristici produttori è Ecopetrol S.A. (Ecopetrol).

Nel 2012, Ecopetrol era alla ricerca di una nuova soluzione per aumentare al massimo la produzione petrolifera nel campo di Dina Cretáceos, riducendo contemporaneamente la produzione di acqua in campo. Scoperto nel bacino dell'alta valle del Magdalena in Colombia nel 1969, il fattore di recupero del petrolio del campo di Dina ha raggiunto il 32% dopo numerosi anni di produzione. Il campo presentava inoltre una percentuale media del 94% di acqua nei fluidi recuperati, ossia il 94% dei fluidi era acqua e non petrolio.



Tiorco, una società Ecolab, ha collaborato con gli ingegneri di Ecopetrol per valutare una nuova soluzione: Tecnologia CDG (Colloidal Dispersion Gel). Il primo utilizzo della tecnologia CDG in Colombia ha ottenuto risultati sorprendenti, con un aumento del recupero del petrolio del 300% e una diminuzione della percentuale d'acqua del 10%. Ecopetrol continuerà a utilizzare CDG e altre tecnologie EOR (enhanced oil recovery) per migliorare la produzione di petrolio sul campo nel bacino dell'alta valle del Magdalena, con una sinergia promettente per l'aumento del rendimento di altri campi di petrolio maturi in tutto il mondo.

TECNOLOGIA CDG

di aumento del recupero di petrolio

300%

di diminuzione del contenuto d'acqua

10%



## Promozione del "Product Stewardship" nelle industrie Oil & Gas non convenzionali

Per soddisfare la crescente domanda globale di energia, i nostri clienti nel campo estrattivo devono accedere a riserve di petrolio e gas sempre più difficili. Gli stessi clienti si stanno impegnando a fondo per ridurre i rischi umani e ambientali associati a tale processo.

Nalco, società Ecolab, ha sviluppato uno strumento per rispondere alle loro esigenze, migliorando i profili di rischio delle sostanze chimiche utilizzate durante l'estrazione di gas e petrolio. Questo strumento si chiama eVerified.



Il processo di valutazione presenta tre semplici obiettivi:

SVILUPPO DEL PRODOTTO



PERTINENZA



COMUNICAZIONE DEL RISCHIO

Oggi le compagnie di estrazione utilizzano diversi processi per confrontare i profili di rischio delle sostanze chimiche provenienti da diverse fonti. eVerified è diverso poiché sottolinea le opportunità di riduzione del rischio durante la fase iniziale di sviluppo del prodotto. Lo strumento consente al nostro team di ricerca e sviluppo di mostrare un confronto tra i nuovi prodotti e i prodotti esistenti e mette in evidenza le opportunità di miglioramento.

Nel 2012, abbiamo introdotto nove prodotti chimici utilizzando il processo eVerified. Ci impegniamo a continuare l'espansione dell'utilizzo di eVerified per aiutare i nostri clienti a rispondere alle esigenze energetiche globali nel modo più sicuro e sostenibile possibile.



Ambienti sani

I germi e le malattie sono una minaccia per gli ambienti in tutto il mondo. Ecolab offre soluzioni per prevenire le infezioni e proteggere i posti in cui mangiamo, dormiamo, lavoriamo, giochiamo e ci curiamo.



Ambienti sani

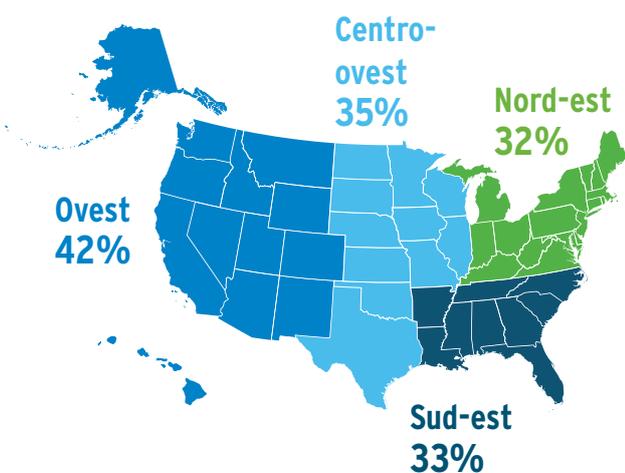
## Soluzioni per Cleaning & Sanitizing senza paragoni

L'approccio di Ecolab alla creazione di Ambienti sani include un'ampia gamma di soluzioni per la pulizia e l'igiene, oltre a protocolli, programmi di formazione e strumenti. Microbiologi, chimici, entomologi, sostenuti da ingegneri chimici, elettrici, meccanici ed esperti di imballaggi, collaborano con i nostri clienti per individuare le necessità più reali, innovare e sviluppare le giuste risposte.

## Lotta alle infezioni nosocomiali

Negli Stati Uniti circa 100.000 persone ogni anno muoiono a causa delle infezioni nosocomiali (Health Care-Associated Infections - HAIs): una cifra superiore al numero di morti per incidenti e omicidi messi insieme. Per molti anni, l'ambiente delle strutture sanitarie è stato ignorato come vettore per la trasmissione delle infezioni HAIs; tuttavia, gli studi hanno dimostrato che l'ambiente ha un ruolo diretto nella trasmissione delle infezioni.

Percentuale di miglioramento dopo l'implementazione del programma per l'igiene ambientale EnCompass™



Il nostro approccio completo alla pulizia ambientale include addestramento, strumenti, monitoraggio degli obiettivi e documentazione in tempo reale per modificare in modo Positivo il comportamento del personale.

Abbiamo collaborato a stretto contatto con esperti clinici per sviluppare il nostro programma di igiene ambientale, EnCompass. EnCompass offre alle strutture sanitarie un programma completo progettato per migliorare i risultati di pulizia e per contribuire a ridurre il rischio di infezioni grazie a un'erogazione accurata, procedure standardizzate, formazione, misurazione degli obiettivi e documentazione in tempo reale.

Il nostro sistema a marcatura fluorescente DAZO™ e la nostra applicazione per iPod™, entrambi brevettati, offrono alle strutture sanitarie dati in tempo reale per stimolare continui miglioramenti nei risultati di pulizia. Gli applicatori di gel fluorescenti e la luce UV sono utilizzati per ottenere una misurazione oggettiva dell'accuratezza della pulizia delle superfici critiche. I clienti ricevono rapporti personalizzati con valori di riferimento e un confronto delle proprie prestazioni con quelle di aziende di dimensioni simili, divise per regione.

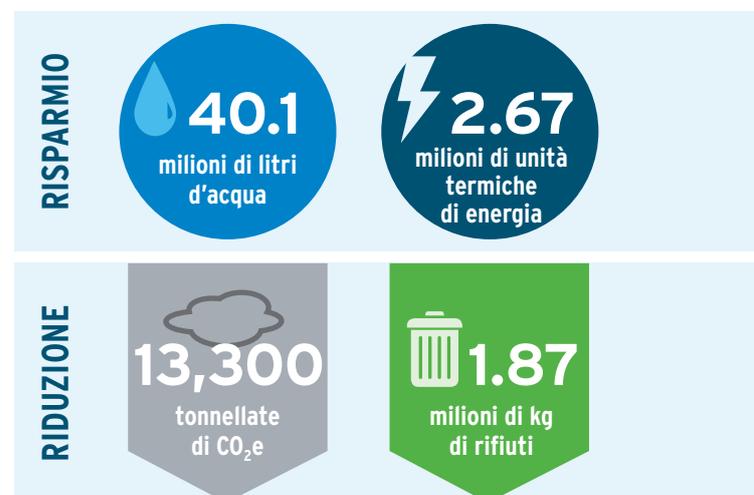
Fonti: [http://www.cdc.gov/HAI/pdfs/hai/Scott\\_CostPaper.pdf](http://www.cdc.gov/HAI/pdfs/hai/Scott_CostPaper.pdf)  
<http://www.cdc.gov/HAI/burden.html>

## Garanzia di un ambiente sicuro e sostenibile per gli ospiti

La nostra divisione Global Institutional offre una gamma completa di prodotti e di programmi per rispondere alle diverse esigenze dei nostri clienti, dai ristoranti, agli hotel, alle strutture di servizio a lungo termine, alle scuole e agli edifici commerciali e governativi.

Il nostro team fornisce servizi personalizzati e offre un'ampia gamma di programmi per aiutare i clienti a migliorare la propria efficienza operativa e garantire la sicurezza e la soddisfazione dei propri ospiti. I nostri prodotti e programmi coprono tutte le aree di un'attività e rappresentano l'offerta di soluzioni per i clienti più completa del settore.

Nel settore alberghiero, il nostro compito è aiutare gli albergatori a offrire agli ospiti ambienti salubri, sicuri e sostenibili. Ad esempio, nel 2012 abbiamo collaborato con una catena alberghiera internazionale al fine di implementare le best practice e di raggiungere gli obiettivi di sostenibilità previsti utilizzando una serie di soluzioni tra cui Aquanomic, Apex e Oasis Pro. Abbiamo misurato i risparmi ambientali totali ottenuti grazie alle nostre soluzioni in più di 4.000 hotel in tutto il mondo. Alcuni dei risultati sono stati:



## I nostri principi alla guida del nostro progresso

I nostri principi sono alla guida del modo in cui lavoriamo ogni giorno. Ci impegnamo a fondo a gestire le nostre attività globali nel rispetto della salute, della sicurezza e della prosperità dei nostri dipendenti, dei clienti, delle nostre comunità e dell'ambiente. Noi tutti del team Ecolab, senza distinzione di ruolo, siamo impegnati a rispettare questi principi. Grazie a sistemi verificabili e a comunicazioni aperte, diamo il massimo per migliorare costantemente i risultati e creare un futuro migliore di generazione in generazione.

- **PROGRESSO ECONOMICO**

Il nostro lavoro ha l'obiettivo di ottenere la crescita economica per i nostri clienti, dipendenti, azionisti e per le nostre comunità.

- **GESTIONE AMBIENTALE RESPONSABILE**

Promuoviamo una gestione responsabile delle risorse naturali e proteggiamo l'ambiente.

- **SICUREZZA**

Garantiamo processi sicuri che proteggono i nostri dipendenti, appaltatori, clienti e le nostre comunità.

- **RESPONSABILITÀ SOCIALE**

Miglioriamo il benessere degli individui e delle comunità.

### Il risultato di una crescita forte e sostenibile nel 2012

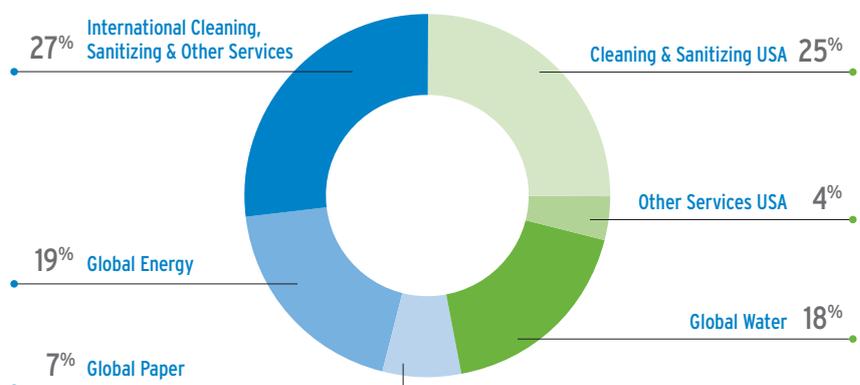
Nel 2012 Ecolab ha superato in modo significativo le persistenti e contrastanti condizioni dei nostri mercati di sbocco ottenendo una crescita degli utili a doppia cifra. Grazie a un'azione mirata, ancora una volta abbiamo ottenuto risultati di eccellenza per i nostri azionisti, facendo investimenti chiave nei settori guida della crescita e nelle soluzioni sostenibili per il futuro. Le nostre prestazioni hanno messo in evidenza la forza e le potenzialità a lungo termine della nostra azienda, delle nostre persone e delle nostre strategie.

Nel 2013, ci baseremo sulle stesse strategie che per decenni ci hanno consentito di ottenere una crescita sopra la media:

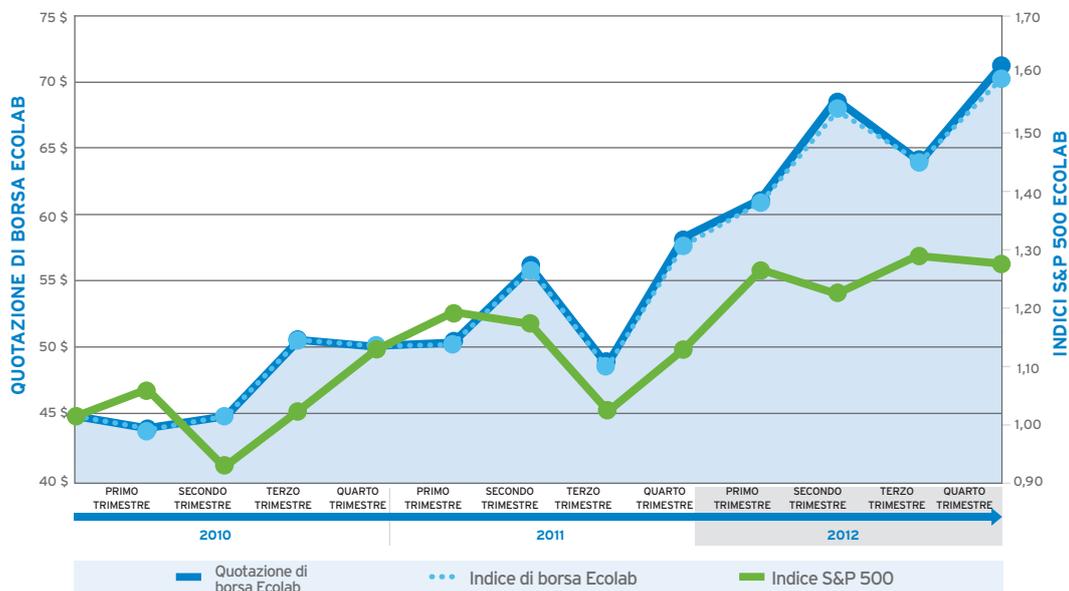
- Innovazione per la promozione di soluzioni migliori, più efficaci e sostenibili.
- Concentrazione continua sul miglioramento dei flussi finanziari e della redditività degli investimenti.
- Condivisione con i nostri principali clienti globali.
- Maggiore concentrazione sulla sicurezza.
- Investimenti per la promozione dell'azienda su mercati globali ad alto tasso di crescita.
- Realizzazione di un'unica azienda con lo slogan "Una Ecolab".
- Creazione di nuovi metodi di lavoro più efficaci e più efficienti.

#### BUSINESS MIX 2012

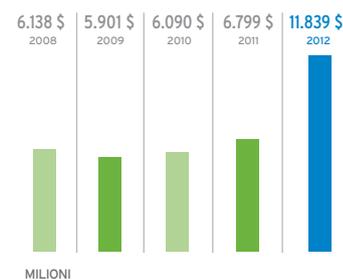
Percentuale delle vendite totali



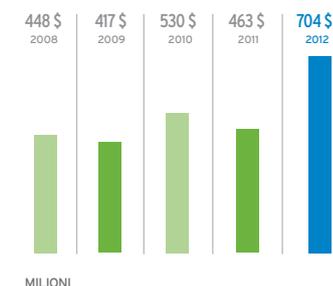
## CONFRONTO DELLE PRESTAZIONI IN BORSA DI ECOLAB



## VENDITE NETTE



## REDDITO NETTO ATTRIBUIBILE A ECOLAB



## SOMMARIO

(in milioni, ad eccezione delle azioni)

	2012	2011	2010	CAMBIAMENTO PERCENTUALE	
				2012	2011
Vendite nette	<b>11.838,7 \$</b>	6.798,5 \$	6.089,7 \$	<b>74 %</b>	12 %
Reddito netto attribuibile a Ecolab	<b>703,6</b>	462,5	530,3	<b>52</b>	(13)
Percentuale delle vendite	<b>5,9%</b>	6,8 %	8,7 %		
Reddito netto diluito attribuibile a Ecolab Azione ordinaria	<b>2,35</b>	1,91	2,23	<b>23</b>	(14)
Reddito netto diluito adattato attribuibile a Ecolab per azione ordinaria (misura non-GAAP)	<b>2,98</b>	2,54	2,23	<b>17</b>	14
Azioni ordinarie in sospenso - media pesata con diluizione	<b>298,9</b>	242,1	237,6	<b>23</b>	2
Dividendi in contanti dichiarati per azione ordinaria	<b>0,8300</b>	0,7250	0,6400	<b>14</b>	13
Contanti forniti dalle attività operative	<b>1.203,0</b>	685,5	950,4	<b>75</b>	(28)
Spese in conto capitale	<b>574,5</b>	341,7	260,5	<b>68</b>	31
Capitale netto azionisti Ecolab	<b>6.077,0</b>	5.666,7	2.129,2	<b>7</b>	166
Redditività del capitale iniziale	<b>12,2%</b>	21,7 %	26,5 %		
Debito totale	<b>6.541,9</b>	7.636,2	845,6	<b>(14)</b>	803
Rapporto debito totale-capitalizzazione	<b>51,5%</b>	57,1 %	28,4 %		
Patrimonio complessivo	<b>17.572,3 \$</b>	18.184,7 \$	4.872,2 \$	<b>(3)</b>	273 %



**183 milioni di \$**  
investimenti in ricerca  
e sviluppo nel 2012

La documentazione finanziaria dettagliata, l'impatto economico e le informazioni per gli investitori sono disponibili sul nostro sito Web, alla pagina [www.ecolab.com/investor](http://www.ecolab.com/investor).

## Protezione delle risorse vitali

Ecolab promuove una gestione responsabile di tutte le attività a livello globale con la riduzione dell'impatto sull'ambiente. Mettiamo in discussione il concetto di spreco riuscendo a fare di più con meno risorse e riducendo al minimo le emissioni nell'aria, nell'acqua e nel terreno.



### Il nostro impegno per la leadership

Ecolab promuove una gestione ambientale responsabile grazie alle soluzioni fornite ai clienti nonché all'impegno per la riduzione degli impatti ambientali nelle attività svolte. Per garantire che continueremo a ridurre la nostra impronta interna, abbiamo stabilito nuovi obiettivi ambientali aziendali per l'energia, le emissioni, l'acqua, i rifiuti e le acque di scarico.

Utilizzando i metodi di misurazione dell'azienda per il 2012 come base operativa di partenza, ci siamo posti l'obiettivo di ottenere una riduzione del 5% delle emissioni di gas a effetto serra, del 10% del consumo di acqua e delle acque di scarico e del 10% dei rifiuti solidi, effettuando le misure in base all'intensità per milioni di dollari di vendite.

#### OBIETTIVI DI RIDUZIONE QUINQUENNALI

**5%** delle emissioni di gas a effetto serra

**10%** nell'utilizzo di acqua e delle acque di scarico

**10%** di rifiuti solidi

I nuovi obiettivi per le prestazioni ambientali si basano sul successo che Ecolab e Nalco hanno ottenuto rispetto ai loro precedenti obiettivi ambientali. Entrambe le aziende avevano superato i propri obiettivi alla fine del 2011, quando è avvenuta la fusione e i programmi precedenti sono stati conclusi.

Nello specifico, Ecolab ha raggiunto il 22,4% di riduzione dell'intensità delle emissioni di gas serra in USA rispetto al livello del 2006, ottenendo così il 112% dell'obiettivo previsto nel rispetto dei tempi.

#### ECOLAB HA OTTENUTO IL

**22,4%**

di riduzione dell'intensità delle emissioni di gas serra in USA rispetto al livello del 2006

### Creazione e mantenimento dei valori nelle nostre attività

Aiutiamo i clienti a conservare risorse a raggiungere i propri obiettivi di sostenibilità personali grazie a CMV (Create & Maintain Value), un modello di servizio innovativo che utilizziamo per risparmiare acqua, energia e acque reflue e per aumentare la durata delle apparecchiature. CMV aiuta i tecnici dell'assistenza Ecolab a migliorare continuamente l'operatività degli impianti facendo leva sulle proprie competenze tecnologiche e di settore.

Abbiamo applicato il programma CMV presso i nostri clienti in tutto il mondo, con risultati stupefacenti. Il nostro impegno oggi è volto a introdurre il programma in tutte le nostre strutture a livello globale, concentrandoci innanzitutto sugli impianti in cui è possibile ottenere l'impatto maggiore.

Il nostro impianto di Clearing, Illinois, è stato individuato come struttura a maggiore consumo idrico e pertanto scelto per l'implementazione di un progetto CMV nel 2012. Il team del progetto CMV di Clearing si è concentrato sulle definizioni di best practice e metriche per stimolare l'efficienza.

In totale, il progetto ha aiutato l'impianto di Clearing a risparmiare 1,5 milioni di kWh di elettricità, 33.634 BTU di gas naturale e 224,5 milioni di litri d'acqua nel 2012, che equivale all'utilizzo giornaliero di acqua di 148.000 famiglie americane. In totale, i progetti CMV hanno contribuito a risparmiare più di 250 milioni di litri d'acqua in tutte le nostre strutture nel 2012.



## Integrazione di una progettazione sostenibile nelle nuove strutture

Nel 2012, abbiamo aperto un nuovo ufficio e un centro per l'innovazione nella città di Monheim am Rhein, in Germania. La struttura ospita il Centro Europeo di Ricerca, Sviluppo ed Energia e i nostri uffici locali di vendita e marketing. Oltre ad essere una vetrina dell'innovazione, l'edificio presenta un design sostenibile all'avanguardia, incluse luci LED con sensori di movimento, collettori solari per riscaldamento e raffreddamento e collettori di acqua piovana per gli scarichi dei WC.

La struttura presenta inoltre una riserva di ghiaccio sotterranea per il riscaldamento e il condizionamento dell'aria. Con una capacità di 1,6 milioni di litri, si tratta della più ampia unità di questo genere al mondo. La pompa di calore sfrutta le fonti di energia come quella eolica e solare e il calore naturale della terra nelle immediate vicinanze della riserva. Il calore generato nei laboratori server IT e di applicazione dell'edificio è raccolto e utilizzato per ricaricare la riserva di ghiaccio.

In generale, si prevede che il sistema ridurrà il consumo di energia della struttura del 50% e che limiterà in modo significativo le emissioni di gas serra.

## Una gestione più responsabile dei prodotti

Come leader di industria, quando sviluppiamo innovazioni per i nostri clienti, consideriamo l'impatto totale delle nostre soluzioni. Utilizzando ingredienti responsabili, sviluppiamo prodotti e pratiche che tendono a risolvere i problemi dei clienti in modo efficace, a proteggere l'ambiente e a promuovere la salute delle persone.

La formulazione del prodotto è un aspetto integrante del nostro processo di ricerca e sviluppo. Lavoriamo a stretto contatto con i nostri fornitori per individuare e utilizzare le sostanze chimiche più efficaci, sostenibili e sicure.

Nel 2012 abbiamo richiesto e ottenuto il finanziamento denominato Minnesota Pollution Control Green Chemistry per sostenere la fondazione di un progetto di sviluppo di una linea di prodotti per superfici dure ad altissime prestazioni che riduca al minimo l'impatto ambientale ottimizzando al contempo la salute e la sicurezza. Nello specifico, il progetto si è concentrato sull'integrazione dei principi della chimica verde nei detergenti per tutti gli usi, per il bagno e per vetri.

Alcuni dei risultati sono stati:

- La riduzione dell'utilizzo di materiali non rinnovabili di 227.700 kg all'anno.
- La riduzione dell'utilizzo di composti organici volatili di 133.800 kg all'anno.
- La riduzione dei rifiuti da imballaggio di 22.600 kg all'anno.
- Il miglioramento medio della percentuale della base biologica dei prodotti dal 22% all'83%.
- Tutti i prodotti sono conformi allo standard Green Seal (GS-37) per la degradazione biologica e la tossicità umana ed acquatica.



**RIDUZIONE NELL'USO DI  
composti organici volatili di  
133.800  
kg all'anno**

L'energia utilizzata  
sarà ridotta del  
**50%**  
presso la nostra  
struttura di Monheim



▲ L'ufficio Ecolab e il centro per l'innovazione a Monheim am Rhein, Germania



▲ Pannelli solari



▲ Fondazione della riserva di ghiaccio

## La sicurezza al primo posto

Il nostro impegno è volto a integrare nella nostra cultura la sicurezza di classe-mondiale per il bene di tutti i dipendenti. La sicurezza è un valore fondamentale e una necessità aziendale per la nostra società. Nel 2012 abbiamo compiuto progressi significativi nell'avanzamento dei sistemi, dei processi e dei programmi per migliorare la sicurezza in tutte le sedi dell'azienda.



# Sicurezza

## La sicurezza è una questione personale

I nostri obiettivi sono semplici: zero incidenti, zero infortuni e zero infrazioni. Si tratta di un obiettivo collettivo che tutti i dipendenti devono fare proprio per garantire la sicurezza 24 ore su 24, sette giorni su sette, 365 giorni all'anno. Sosteniamo i dipendenti con programmi, piattaforme e processi di sicurezza verificati per aiutarli a raggiungere questi obiettivi.

Il nostro approccio alle comunicazioni di sicurezza ha lo scopo di incoraggiare i dipendenti sul campo, negli uffici e negli impianti a considerare la sicurezza come una questione personale. Come parte di tali comunicazioni, sottolineiamo alcuni punti chiave per incoraggiare comportamenti di sicurezza positivi e consapevolezza, al fine di eliminare i rischi.



## Formazione dei leader della sicurezza

Nei nostri continui investimenti in programmi, processi e piattaforme verificati a livello globale, lo sviluppo della nostra cultura della sicurezza può essere sostenuto solo da una solida leadership della sicurezza. È importante creare una cultura in cui ha senso stare al sicuro. A questo scopo, incoraggiamo tutti i dipendenti a segnalare le pratiche non sicure e il nostro corso di formazione per i leader della sicurezza promuove la trasparenza ad ogni livello della nostra organizzazione.

Sappiamo anche che sono i nostri leader che ispirano il comportamento dell'intera azienda. Di conseguenza, nel 2012, l'89% dei componenti del Team di Gestione Globale e del Comitato Esecutivo ha completato il corso per leader della sicurezza. Abbiamo inoltre formato più di 1.000 manager di medio livello. Inoltre, stiamo espandendo il nostro programma per "Safety Champions" a livello mondiale dell'azienda, con più di 300 "Safety Champions" formati lo scorso anno. I Safety Champions fungono da leader nel monitoraggio e nella promozione della sicurezza sul proprio posto di lavoro.

La nostra organizzazione per la sicurezza si basa sui Centri di Eccellenza Globali, tra cui:

- Sicurezza del personale e igiene industriale
- Conformità e sicurezza ambientale
- Analisi dei rischi e indagini sugli incidenti
- Programmi commerciali
- Analisi della sicurezza e efficienza operativa



**800**  
**5.722**

chip installati sui veicoli  
gli autisti che rispettano i requisiti  
di formazione per la guida



**INDICE TOTALE DEGLI INCIDENTI PER I VEICOLI  
(TOTAL VEHICLE ACCIDENT RATE, TVAR)**

**Nalco Global**

2,1	2,3	3,3	4,2	4,0	▼ 2,3
-----	-----	-----	-----	-----	-------

**Ecolab USA**

7,4	7,0	6,8	6,6	6,2	▲ 6,5
-----	-----	-----	-----	-----	-------

**Ecolab Nord America**

N/A	N/A	N/A	N/A	6,3	▲ 6,5
-----	-----	-----	-----	-----	-------

2007    2008    2009    2010    2011    2012

**Obiettivo sicurezza alla guida**

Sappiamo che i nostri dipendenti in campo affrontano rischi unici; di conseguenza, li incoraggiamo a seguire abitudini sicure grazie al training studiato per migliorare la preparazione e ridurre al minimo i rischi. Nel 2012 abbiamo promosso la sicurezza alla guida grazie ai seguenti programmi:

- Le divisioni Ecolab del Nord America hanno ottenuto un livello di training per il personale che guida auto del 96%. Abbiamo fatto formazione a 1.565 autisti in più che negli anni precedenti.
- Le nostre divisioni Water and Process Services and Energy Services hanno raggiunto il 100% di formazione per il personale che guida, con 2.393 autisti partecipanti.
- In totale, abbiamo 5.722 conducenti che rispettano i requisiti di formazione al volante, in base al nostro ciclo di formazione di tre anni.
- Sono stati inoltre installati 300 chip sui veicoli per fornire un feedback immediato e udibile agli autisti, oltre a dati che servono ai manager per addestrare i dipendenti al miglioramento delle abitudini di guida sicura.



**Comprendere le Prestazioni ed Eliminare i Rischi**

Nel 2012, abbiamo aumentato la nostra trasparenza per la sicurezza interna grazie al continuo miglioramento del Global Safety Dashboard, che tiene traccia delle nostre prestazioni secondo una serie di indicatori di tendenza e di risultato. Tra i nostri indicatori dei risultati per la sicurezza sul posto di lavoro sono inclusi l'Indice Totale degli Infortuni Registrabili (TRIR) e l'Indice Totale degli Incidenti per i Veicoli (TVAR).

Una componente chiave per la riduzione degli infortuni è l'identificazione dei rischi e la documentazione sui "mancati incidenti". La documentazione sui "mancati incidenti" è di grande rilievo per tutte le nostre attività, con un totale di 18.394 incidenti documentati nel 2012. La documentazione sugli incidenti mancati aumenta la consapevolezza dei potenziali pericoli e contribuisce a evitare incidenti sia nei siti di produzione che presso i clienti. Nel 2012, abbiamo inoltre completato 223 audit di sicurezza, superando il nostro obiettivo. Nel 2013 continueremo a individuare ed eliminare i rischi per aiutare la nostra azienda globale a raggiungere zero incidenti.



**223** audit di sicurezza completati

**INDICE TOTALE DEGLI INFORTUNI REGISTRABILI  
(TOTAL RECORDABLE INJURY RATE, TRIR)**

**Nalco Global**

0,85	0,55	0,56	0,57	0,43	▲ 0,58
------	------	------	------	------	--------

**Ecolab N.A.**

4,80	4,95	5,17	4,78	4,35	▼ 3,52
------	------	------	------	------	--------

2007    2008    2009    2010    2011    2012



Dalla sua creazione, nel 1986, la Ecolab Foundation ha raccolto più di



**67,7 milioni di dollari** per la comunità.



I dipendenti Ecolab hanno raccolto la cifra record di

**1,4 milioni di dollari**

durante la campagna di donazioni per le comunità del 2012.



Team di volontari Ecolab presso uno scaffale di alimentari

# Responsabilità Sociale

Ecolab crede che l'impegno contemporaneo nelle prestazioni economiche, ambientali e sociali sia vantaggioso per la società e per l'azienda. Ecolab promuove il benessere dei suoi dipendenti, clienti e azionisti contribuendo alla qualità della vita nelle comunità in cui opera, sostenendo le organizzazioni e i programmi che rafforzano e arricchiscono tali comunità.

## Il nostro impegno alla donazione

Il nostro programma di donazioni alle comunità si incentra sulla gioventù e l'istruzione, sullo sviluppo civico e delle comunità, sulle arti e la cultura e sull'ambiente e la conservazione. Dove possibile, i contributi sono sostenuti dal lavoro dei dipendenti Ecolab, per realizzare il massimo potenziale Positivo per la comunità.

### CONDIVISIONE DI TEMPO E COMPETENZE



▲ Dipendenti Ecolab volontari per Habitat for Humanity



## Sostegno alle comunità in cui viviamo e lavoriamo

Abbiamo comitati per i rapporti con le comunità (Community Relations Councils, CRC) in molte nostre strutture negli USA, per far fronte alle esigenze della comunità e sostenere il lavoro di volontariato dei dipendenti nei luoghi in cui operiamo. Nel 2012, i comitati dei CRC hanno elargito donazioni pari a 500.000 \$ a 501(c)(3) organizzazioni non profit idonee secondo le linee guida della Ecolab Foundation nelle nostre principali aree di volontariato.

## Premiamo la creatività in classe

Ogni primavera offriamo un programma di finanziamento agli insegnanti chiamato "Visions for Learning", che offre un finanziamento fino a 3.000 \$ a insegnante per materiali scolastici curriculari. Nel 2012, abbiamo supportato 500 classi in 234 scuole negli USA, con un finanziamento totale di 710.000 \$.

**25.000 = 556.000 \$**  
 ore di volontariato in valore per le nostre comunità\*  
 partner non profit negli USA e nel mondo

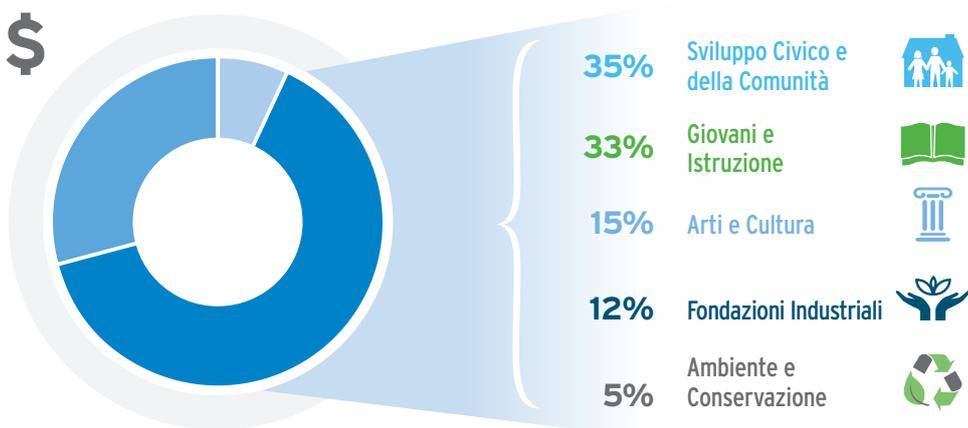
\*secondo Independent Sector

**8.000.000 \$**

**5.081.676 \$**  
Ecolab Foundation

**2.360.303**  
in natura/ore di volontariato/  
forniture di soccorso

**558.021 \$**  
in donazioni aziendali



### Lancio del nostro programma di finanziamenti per i volontari del team

Nel 2012, Ecolab Community Relations ha lanciato un programma di finanziamenti per i volontari del team per incoraggiare il volontariato insieme alla concessione di finanziamenti a partner non profit selezionati negli USA: Affiliati del banco alimentare Feeding America, Dress for Success e Habitat for Humanity. Questo nuovo programma sostiene il nostro partenariato di lunga data con queste organizzazioni nelle città degli USA in cui abbiamo le maggiori strutture. Nel suo anno inaugurale, il programma ha coinvolto più di 900 volontari per circa 6.000 ore, con donazioni di 132.840 \$ alle comunità partecipanti in California, Florida, Indiana, Illinois, North Carolina, North Dakota e Texas.

\*secondo Independent Sector

### Raddoppio delle donazioni

Il nostro programma di donazione pari valore raddoppia la cifra in denaro che i nostri dipendenti e pensionati donano alle organizzazioni non profit statunitensi aventi diritto. Negli ultimi cinque anni, queste organizzazioni hanno ricevuto più di 880.000 \$ da Ecolab Foundation come contributo al rafforzamento e al supporto delle comunità.

### Coinvolgimento dei dipendenti per le donazioni alle comunità

I nostri dipendenti Ecolab hanno raccolto la cifra record di 1,4 milioni di dollari durante la nostra campagna di donazioni per le comunità del 2012, *I care. I give. It matters.* Con l'aggiunta della campagna di donazione pari valore, il nostro sostegno ha superato i 2,1 milioni di dollari a beneficio delle sedi di United Way negli Stati Uniti, di Global Impact, partner di Ecolab per la salute e il benessere, e delle organizzazioni non profit idonee segnalate dai dipendenti.

### Aiuto alle vittime delle calamità

Abbiamo donato prodotti per un valore di 1.720.000 \$ alle vittime delle calamità nel 2012, tra cui prodotti per più di 540.000 \$ come supporto per i danni causati dall'uragano Sandy.



**1.720.000 \$**

donati sotto forma di prodotti di soccorso inclusi più di

**540.000 \$**

per la rimozione delle macerie dell'uragano Sandy



▲ Un dipendente Ecolab al lavoro come volontario in una classe finanziata da Visions for Learning (fotografia di Rachel M. Grindahl)



▲ Volontari Ecolab al lavoro sul raccolto di fine stagione nel Giving Garden Ecolab di Eagan, Minnesota.



▲ Dipendenti nella città di Joliet, Illinois, si preparano alla spedizione di forniture di soccorso



Nalco, società Ecolab, è stata nominata  
**Water Technology Company of the Year**  
(Azienda dell'anno per le tecnologie  
dell'acqua) 2012

da Global Water Intelligence per il suo contributo nel campo delle tecnologie per l'acqua. Tra i risultati più importanti ci sono la tecnologia 3D TRASAR e Nalco 360 ServiceSM, che contribuiscono entrambi alla riduzione del consumo d'acqua e di energia. Dalla sua introduzione, 3D TRASAR ha fatto risparmiare ai nostri clienti più di due trilioni di litri d'acqua.\*



Il dott. Mañi Ramesh e il dott. N.M. Rao, vincitori del premio, insieme al dott. Craig Venter

Ecolab è orgogliosa di essere riconosciuta per le sue soluzioni leader dell'industria, i suoi servizi, le sue innovazioni e per il suo impegno per la sostenibilità.

- Nel 2012, l'Ethisphere Institute ha nominato Ecolab una delle **aziende più etiche al mondo** per il sesto anno consecutivo. Valutati sulla base delle nostre best practice per l'etica aziendale, per la Responsabilità Sociale d'impresa, per l'anticorruzione e la sostenibilità, siamo orgogliosi di essere nuovamente inclusi in questo illustre elenco di aziende.
- Per il terzo anno consecutivo, Ecolab è stata nominata per il **Carbon Disclosure Project (CDP) del S&P 500 Carbon Disclosure Leadership Index (CDLI)**. Il CDLI mette in evidenza le aziende che hanno dimostrato un impegno per la strategia, la governance, la comunicazione con i portatori di interessi e la trasparenza nelle pratiche di reporting.
- Ecolab è stata nominata per il **Dow Jones Sustainability (DJSI) World Index**, un elenco delle migliori aziende in fatto di sostenibilità e per il **DJSI North America Index**. Il DJSI World Index elenca il primo 10% delle 2.500 maggiori aziende al mondo in base a criteri economici, ambientali e sociali. Il North America Index è un elenco del primo 20% delle 600 maggiori aziende negli Stati Uniti e in Canada.
- Ecolab è stata nominata dalla rivista **Forbes nell'elenco delle aziende più innovative al mondo** per il secondo anno consecutivo.
- Ecolab ha ricevuto il premio **2012 per l'innovazione dell'Institute of Food Technology** per il programma di rivestimento antimicrobico residuo. Questo innovativo prodotto ha lo scopo di migliorare la Sicurezza alimentare nei macchinari di lavorazione di alimenti e bevande evitando, controllando ed eliminando la crescita di microrganismi come l'Escherichia coli e la salmonella.
- Nel 2012, Ecolab ha inoltre ricevuto il premio **Sustainable Fleet Award della NAFA Fleet Management Association** per l'impegno nel rinnovamento del proprio parco veicoli in USA.
- La National Restaurant Association ha premiato Ecolab con due **Kitchen Innovation Awards 2012** per la tecnologia Active View HDI e per STEALTH Fly Station.

\*Fonte: <http://www.nalco.com/news-and-events/5665.htm>

Il nostro Rapporto sulla Sostenibilità 2012 segue le linee guida del quadro G3.1 di Global Reporting Initiative (GRI) nel fornire una visione delle nostre prestazioni economiche, ambientali e sociali. È possibile trovare ulteriori informazioni nell'appendice online del rapporto, all'indirizzo [www.ecolab.com/csr](http://www.ecolab.com/csr).

In seguito all'integrazione dello scorso anno, Ecolab è orgogliosa di presentare i propri dati ambientali globali per la prima volta come azienda unica. Abbiamo aumentato il numero degli indicatori GRI elencati nel rapporto di quest'anno. Nel 2012 abbiamo realizzato numerosi nuovi processi di raccolta per la gestione dei dati e i nostri dati GRI ora riflettono il 100% delle nostre strutture fisse. Sebbene l'integrazione del processo di gestione dei dati sia ancora in corso d'opera, abbiamo fatto significativi passi in avanti nell'ampliamento del nostro livello di divulgazione dei dati.

Mantenendo l'impegno alla trasparenza, Ecolab risponde inoltre alla valutazione della sostenibilità del Dow Jones Sustainability Index RobecoSAM e agli studi su anidride carbonica, acqua e catena di fornitura del progetto Carbon Disclosure. Inoltre, abbiamo aderito al Global Compact e al CEO Water Mandate dell'ONU nel 2012 e presenteremo una comunicazione annuale sui progressi come parte di questo impegno.

## Materiality

Ecolab collabora con un'ampia serie di portatori di interessi interni ed esterni allo scopo di sviluppare una strategia di sostenibilità e di valutare i rischi materiali e le opportunità per l'azienda. Nel 2012, abbiamo dato il via al processo formale di analisi di sostenibilità della "materialità". Il processo si basa sulla valutazione dei rischi e delle opportunità che viene effettuata sotto la direzione del nostro consiglio di amministrazione da numerosi anni. Pubblicheremo la nostra matrice di sostenibilità della "materialità" nel rapporto sulla sostenibilità 2013.

## Sistema Armonizzato Globale (GHS)

Ecolab promuove le misure che evitano l'esposizione a sostanze chimiche industriali pericolose e possono creare fiducia per la sicurezza dei prodotti per la pulizia. Al momento è in corso il processo di riclassificazione dei nostri prodotti in conformità con i requisiti del Sistema Mondiale Armonizzato di Classificazione ed Etichettatura delle Sostanze Chimiche (GHS) dell'ONU, un sistema globale di classificazione delle sostanze chimiche che indica i pericoli sulle etichette dei prodotti e nelle Schede di Dati di Sicurezza. Il programma ha lo scopo di migliorare la protezione della salute umana e dell'ambiente durante le operazioni di manipolazione, trasporto e utilizzo delle sostanze chimiche.